



## நால் நாற்றல் - II

கதர் அபிமானி

**ஆரம்பத்தில் மக்களை**  
நாகரிகமாக்கியவை வீவசாயம்  
உடை முதலியன. இந்த உடைத்  
தயாரிப்புக்கு முதல் முதல் முரட்  
உக்கைநாலே உதவியது. இங்கள்  
நாற்ற தயாரிப்பு நாள்தைவில்  
சிறப்புற்று பெயர் பெற்ற  
“டக்கா மஸ்லின்” உற்பத்திக்கும்  
உதவியது. இதான் கைநாலின்  
உச்சம். இன் அதனின் வீழ்ச்  
சியைப்பற்றியும், அதைக்  
கையாண்டவர்களுக்கு ஏற்பட்ட  
கஷ்டங்களைப்பற்றியும் சரித்திர  
மூர்வாக அறிவோம். இவை  
யாவும் இந்தியாவில் மட்டுமன்றி  
சிறிய நமது இலங்கையிலும்  
பற்பல வித்தியாசங்களுடன்  
நடக்கேறின. ஒக மோதிரத்  
துக்கடாக இழுத்து எடுத்துக்  
கொள்ளக்கூடிய அவ்வளவு ஆ  
மெல்லிய சால்லவகளும், மேல்  
அங்கிகளும் இலங்கையில் நெய்  
யப்பெற்று ரோமாரி போன்ற  
நகரங்கட்டும் அனுப்பப்பட்டிருக்  
கின்றன. எத்தனையோ பெளத்த  
குருமாருக்கு அங்கி தயாரிக்கக்  
கூடிய அளவு துணியை ஒரே  
களில் ஆயிரக்கணக்கில் நால்  
நாற்றே பார் நாற்றுக்கொல்க்க  
அதே தினத்தில் நெய்வோர்  
நெய்து கொடுத்திருக்கின்றனர்.  
இவ்விழாவை “கற்றின் (நாற்றல்)  
மிக்கம்” என்று சிங்களத்  
தில் கூறுவர்.

அலக்கிய மனப்பான்மையுள்  
னோர் சொல்வனா:-

செல்வர்:-

யான் எதற்காக நாற்ற வேண்டும்? என்னிடம் துணி  
வாங்கப் போதிய பணமுண்டு.  
குனிது கொண்டிருந்தும், கீழே  
இருந்தும் நால் நாற்க முடியாது.  
நாற்கக் கூடியவர்கள் எத்தனை  
யோபேர் இருப்பார்கள். தவர்  
களின் உழைப்பை என் கெடுப்  
பான். பொழுது போக்காகச்  
செய்வதானாலும் ஓவரு எத்  
தனையோ மனதைக்கவரும்  
விலையாட்டுகள் இருக்கின்றன.  
பெண்கள் செய்ய வேண்டிய  
வேலையை ஆண்கள் ஏன் செய்ய  
வேண்டும்?

நாற்கால விவேகிகள்

எவ்வளவோ இலோசாகச்  
செய்யக் கூடியதாயும், மனி த  
வர்க்கத்தின் நன்மைக்காலவும்  
மேலைத் தேசத்தார் பலயங்கிரங்  
களைத் தோற்று வித்திருக்கின்  
ரனர். அவைகளில் ஏராளமாக  
நாற்கவும், அழகாக நெய்யவும்  
யங்கிரஅமைப்புகளிருக்கின்றன.  
அவைகளின் உதவியைக்  
கொண்டு செய்யப்படும் துணி  
களைப் பாவிக்காலமே? அவர்கள்  
செலவு செய்த பணமும் மூன்றை  
யும் வீணாகாது. முன் னே நீ  
நாற்க துறும்புநா? பிற்  
போக்கைதுதரிப்பதா? உதாரண  
மாக எல்லோரும் கல்லால் கட்டிய  
வீடுகளில் வசிக்க விரும்பு  
கிழுர்கள். சிலம்பட்டும் (உங்  
களைப்போன்றவர்கள்) கொட்டில்களையும்,  
மண்களவர்களையும், ஒலை வீடுகளையுமே விரும்புகின்  
றனர்.

அடிமையின் கூற்று :—

பட்டினி கிடக்காமல் கப்பல்  
கப்பல்களாக அரிசி மட்டுமா—  
மாவகைகள், இறைச்சி வகை  
கள், பழவகைகள், குடிவகை  
கள் எல்லாம் எங்கள் தே  
வைக்கென கொண்டு வந்து  
சேர்ப்பவர் யார்? எங்களைக் கட  
விளைப்போன்று இருக்கிக்கவந்த  
ஆங்கிலேயர் அல்லவா? ... எவ்வளவோ துணி யும்  
கெட்டுவந்து குவித்தார்கள்,  
தற்போது இவைகட்டு ‘மான்  
செஸ்டரில் கூட கட்டுப்பாடு  
ஏற்பட்டிருப்பதை முன்னிட்டு  
அமெரிக்கன் நால்களைப் பெட்டி  
பெட்டியாகத் தருவிக்கின்றார்களே? இப்பெட்டி  
மிருக்க நாலும் நாற்கவேண்டுமோ?

அணிவகுப்பின்மையைக்  
கண்டிப்பவர் :—

ஒரு நாட்டின் எல்லா ப்  
பாக்களிலும் ஒரு இயக்கம்

புகையிலைப் பயிர்  
செய்வோர்க்கு — ஓர்  
விசேஷ அறிவித்தல் புகையிலை

கொழும்பு  
கொம்மேர்ஷல் கம்பெனியார்

அநேக வருஷங்களை  
எல்லாப் பயிர்களுக்கும்  
வேண்டிய பசளைவகைகளை  
விநியோகன். செய்பவர்களாக  
இருந்து வருகிறோர்.

புகையிலைப் பயிர்ச் செய்கைக்கு  
அவசியமான பசளைகளைப்பற்றி  
விசேஷமாக அறிந்தவர்கள்

C. C. C.

நிரத்தியேக புகையிலைப்  
பசளைக் கலப்புகளை  
உபயோகிப்பதாலேயே  
சிறந்த செழிப்பையும்  
மிக உயர்ந்தலாபத்தையும்  
பெறழுதியும்

விசேஷ ஆலோசனை  
இலவசமாகக் கூறப்படும். எங்கள் விசேஷ  
விற்பனை ஒழுங்கு  
களைப்பற்றிய விபரங்களுக்கு உடனே  
எழுதவும்

கொழும்பு  
கொம்மேர்ஷல் கம்பெனி விமிற்றெட்

(பெரிய பிரத்தானியாவில் சமுதாயமாக்கப்பட்டது)  
(அங்கத்தவர்களின் உத்தரவாதம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டது)

COLOMBO  
COMMERCIAL CO., LTD

Incorporated in Great Britain.  
Liability of Members Ltd.

[2777]











